



Merci à tous ceux et celles qui ont répondu au questionnaire du TC. Les noms des gagnants (tes) sont indiqués dans ce numéro. Une analyse complète de ce sondage se trouvera dans la prochaine édition.

LE TROC COMMERCIAL

Message du rédacteur	2	Formation concernant l'aide aux exportateurs.....	4	Lettres de nos collègues	6
Une culture de l'apprentissage permanent	2	Formation sur l'investissement et les alliances	5	La gestion de vos fonds de renseignements	7
Farcus	3	OpinioNation.....	5	Manuel de l'agent commercial.....	7
La formation,	3	L'ICSE: programmes	6		
Formation sur l'IC/RM.....	4				

Le Troc Commercial est un bulletin trimestriel qui s'adresse aux membres du Service des délégués commerciaux. Il a pour but de favoriser les échanges sur des questions d'intérêt général. Veuillez nous faire parvenir vos contributions par courrier électronique, télex ou télécopieur, à TOO, au (613) 996-8688.

M. GORDON SMITH SUR L'APPRENTISSAGE CONTINU

« Le Service extérieur s'engagera dans la voie de l'apprentissage continu pour devenir plus productif et plus efficace. »

Le Canada dans le monde, MAECI, Ottawa, 1995, p. 55.

Aujourd'hui, tout évolue si vite que les connaissances actuelles sont dépassées en moins de cinq ans. En conséquence, nous devons continuer à nous remettre en question et à apprendre tous les jours sans exception. Nous sommes des êtres capables d'apprentissage et l'acquisition de connaissances est à l'ordre du jour dans le monde.

Les organisations qui n'apprennent pas constamment connaissent de grandes difficultés et de grandes épreuves à mesure qu'évolue le monde qui les entoure. Les organisations qui remportent des succès sont celles qui reconnaissent les priorités changeantes de leur environnement et s'efforcent stratégiquement de suivre ces change-

ments du mieux possible. Les organisations d'acquisition de savoir ne peuvent s'adapter que si les personnes qui les composent sont prêtes à changer. En fait, l'apprentissage individuel est la condition nécessaire à l'apprentissage organisationnel, étant donné que seuls les individus sont dotés de cerveaux capables d'apprendre.

Je vous encourage à faire des efforts et à vous remettre en question. Fixez-vous des objectifs d'apprentissage pour des études conventionnelles ou non, suivies en classe ou entreprises seuls. Encouragez vos collègues à se surpasser et incitez vos employés à acquérir de nouvelles compétences et de nouvelles capacités.

DETROIT SUR INTERNET par Robert Webb et Ben Gailor

Le consulat général du Canada à Détroit s'est doté d'un site sur le réseau Internet à la fin du mois de mars dernier. Au cours des trois semaines qui ont suivi la mise en service de la « page d'accueil » sur le WWW (World Wide Web), plus de 1 200 demandes d'accès y ont été enregistrées.

Détroit compte au nombre des cinq missions qui offrent des renseignements sur Internet, les quatre autres étant Washington, San Diego et San José en Californie, Manille et Milan. Bon nombre d'autres missions du Canada à l'étranger devraient se doter sous peu de leurs propres pages d'accueil, afin de répondre aux besoins particuliers des terri-

toires qu'elles desservent.

En établissant sa présence sur le WWW, Détroit visait à se doter des moyens d'offrir en permanence de l'information générale au nombre croissant de membres de la communauté Internet présents sur son territoire et au Canada. L'information offerte vise au premier chef la clientèle d'affaires et la clientèle universitaire, et sert également à promouvoir les liens et les possibilités de partenariat entre le Canada et le Midwest américain. Il s'agit aussi, pour nous, d'un moyen de faire connaître nos services à plusieurs milliers de clients potentiels qui, peut-être, ne sont pas au

Suite à la page 8

Imprimé sur du papier recyclé

